

**Совет Безопасности**

Distr.: General
2 June 2000
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря по Эритрее и Эфиопии**I. Введение**

1. В пункте 15 своей резолюции 1298 (2000) от 17 мая 2000 года Совет Безопасности просил меня представить ему в течение 15 дней первоначальный доклад о выполнении пунктов 2, 3 и 4 постановляющей части этой резолюции и затем каждые 60 дней с даты принятия этой резолюции представлять доклады о ее осуществлении и о гуманитарном положении в Эритрее и Эфиопии. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

2. В пунктах 2, 3 и 4 постановляющей части резолюции 1298 (2000) Совет Безопасности:

«2. *требует*, чтобы обе стороны незамедлительно прекратили все военные операции и воздерживались от дальнейшего применения силы;

3. *требует далее*, чтобы обе стороны вывели свои силы из зоны боевых действий и не предпринимали никаких действий, которые могли бы усилить напряженность;

4. *требует* как можно скорее и без предварительных условий вновь начать мирные переговоры по вопросам существа под эгидой ОАЕ на основе Рамочного соглашения и способов его осуществления и работы, проделанной ОАЕ, как это отмечено в коммюнике ее нынешнего Председателя от 5 мая 2000 года (S/2000/394), по завершении которых было бы достигнуто мирное и окончательное урегулирование конфликта».

II. Развитие событий в рассматриваемой области

3. Непрямые переговоры, проходившие под эгидой Организации африканского единства в Алжире с 29 апреля по 5 мая 2000 года, не увенчались успехом из-за разногласий между сторонами в отношении того, следует ли подписывать Рамочное соглашение и способы его осуществления и соглашение о прекращении огня до завершения работы над сводными техническими процедурами. 12 мая бои между Эритреей и Эфиопией возобновились на трех участках: западном, или участке Бадме-Мереб, центральном, или участке Заламбесса-Эгала, и восточном, или участке Буре. Бои продолжались даже после принятия резолюции 1298 (2000). В течение первой недели боевые действия велись главным образом на западном участке. Бои на других участках, судя по всему, ограничивались интенсивными артобстрелами с обеих сторон.

4. До принятия резолюции 1298 (2000) министр иностранных дел Эритреи в письме от 15 мая на мое имя сообщил о признании Эритреей резолюции 1297 (2000), которая была принята Советом Безопасности 12 мая. После принятия резолюции 1298 (2000) тот же министр в письме от 19 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/2000/464) подтвердил согласие Эритреи с пунктами 2, 3 и 4 постановляющей части этой резолюции и заявил, что Эритрея твердо привержена скорейшему осуществлению предусмотренных в них мер.

5. Министр иностранных дел Эфиопии в письме от 15 мая на мое имя заявил, что Эфиопия готова возобновить непрямые переговоры в Алжире. Он, однако, указал, что «успех, которого мы можем добиться на непрямых переговорах, приведет и должен привести ... не просто к прекращению огня, а к установлению прочного мира ...».

6. К концу первой недели боев эфиопские силы продвинулись далеко вперед на западном участке фронта. К 18 мая они заняли Баренту, город в юго-западной части Эритреи примерно в 40 километрах к северу от границы. Впоследствии Эфиопия еще больше расширила площадь контролируемых ею районов в западной Эритрее.

7. На второй неделе боев основные события происходили на центральном участке близ Заламбессы. 19 мая Эфиопия объявила о взятии эритрейского города Мадина, расположенного примерно в 50 километрах к западу от Мендеферы, одного из ключевых городов на центральном участке за эритрейскими оборонительными рубежами в Заламбессе. К 23 мая Эфиопия заявила, что ее силы заняли ряд командных пунктов на заламбесском участке и что эритрейские силы в панике отступают.

8. После принятия резолюций 1297 (2000) и 1298 (2000) нынешний Председатель ОАЕ, президент Алжира Абдельазиз Бутефлика обратился 19 мая к обеим сторонам с призывом немедленно и на взаимной основе прекратить боевые действия и как можно скорее начать новый раунд непрямых переговоров. Изъявив готовность незамедлительно организовать такие непрямые переговоры, нынешний Председатель указал, что он ожидает скорой и конструктивной реакции сторон на его призыв. Он также известил Совет и меня лично о том, что он направил в регион своего Личного посланника г-на Ахмеда Уйяхию. 24-26 мая президент Бутефлика лично руководил усилиями ОАЕ, посещая попеременно Аддис-Абебу и Асмэру. Тем временем я направил президенту Бутефлике письмо с просьбой регулярно информировать меня об усилиях ОАЕ в связи с тем, что я обязан отчитываться перед Советом.

9. 24 мая ОАЕ опубликовала коммюнике (см. S/2000/477), в котором она вкратце описала предпринимаемые под руководством г-на Уйяхии дипломатические усилия с тем, чтобы побудить

Эритрею и Эфиопию принять ряд мер с целью начать деэскалацию этого конфликта, дабы добиться его прекращения.

10. В тот же день правительство Эритреи объявило (см. S/2000/481) о том, что в соответствии с требованием коммюнике ОАЕ Эритрея решила отвести свои войска на позиции, которые она занимала до 6 мая 1998 года, и что она начнет отвод своих войск в районе Заламбессы в полночь 25 мая. Эритрея также выразила готовность завершить работу над сводными техническими процедурами и направить свою делегацию в Алжир для участия в непрямых переговорах.

11. 25 мая Эфиопия объявила о захвате ее силами города Заламбесса. В тот же день правительство Эфиопии в заявлении (S/2000/483) указало, что объявление Эритреи об отходе сделано в тот момент, когда ее силы были выбиты с позиций на фронте, проходившем по линии Мереб-Заламбесса-Алитена, и что ожесточенные бои на отдельных участках этого фронта продолжают. Оно заявило также, что значительные районы в восточной и северо-восточной частях Эфиопии по-прежнему оккупированы Эритреей и что «война может закончиться лишь тогда, когда Эфиопия убедится в том, что Эритрея вывела свои оккупационные войска из всех районов эфиопской территории, находящихся под их контролем». В то же время Эфиопия вновь заявила, что у нее нет никакого желания оставаться на эритрейской территории, которую она временно занимает по соображениям военной необходимости. В заявлении было отмечено также, что премьер-министр Эфиопии Мелес Зенауи заверил нынешнего Председателя ОАЕ в том, что Эфиопия твердо и принципиально привержена делу практической реализации мирного процесса под эгидой ОАЕ.

12. Также 25 мая Эритрея объявила, что с отводом ее сил из района Заламбессы завершена, во исполнение ее обязательств по мирному плану ОАЕ, их передислокация на позиции, которые они занимали до 6 мая 1998 года. Эритрея приняла также обязательство уйти из Бады и Буре после того, как президент Бутефлика сообщил, что в позиции эфиопской стороны содержится такое требование.

13. В своем коммюнике от 26 мая (см. S/2000/495) нынешний Председатель ОАЕ отметил три пункта,

выполнить которые обязались обе стороны, а именно: 1) отвести свои соответствующие силы на позиции, которые они занимали до 6 мая 1998 года, 2) урегулировать свой пограничный конфликт в соответствии с Рамочным соглашением и Способами выполнения, и 3) продолжить переговоры под эгидой ОАЕ, с тем чтобы завершить работу над сводными техническими процедурами. В коммюнике отмечалось также, что нынешний Председатель предложил обеим сторонам возобновить в понедельник, 29 мая 2000 года, в Алжире непрямые переговоры. Приветствуя решение президента Эритреи об отводе войск из района Заламбессы и его письменное обязательство отвести также свои войска из районов Бады и Буре, нынешний Председатель выразил мнение, что эти инициативы, предпринятые Эритреей в рамках реализации Способов выполнения, должны привести к быстрому прекращению боевых действий между сторонами. В коммюнике сообщалось далее, что нынешний Председатель направил в Аддис-Абебу своего Личного посланника, с тем чтобы он проинформировал премьер-министра Эфиопии о принятом Эритреей обязательстве отвести свои войска из Бады и Буре и о согласии Эритреи направить 29 мая свою делегацию в Алжир для возобновления не прямых переговоров.

14. 26 мая министр иностранных дел Эфиопии, по сообщениям, заявил, что, хотя Эфиопия и решила участвовать в не прямых переговорах, она не прекратит боевые действия, пока не будет обеспечен вывод эритрейских войск из всех районов, по-прежнему оккупируемых ими. В тот же день Эфиопия объявила, что ее силы захватили Форте и Сенафе и что на участке Буре с обеих сторон велся интенсивный артиллерийский огонь, тогда как интенсивность боевых действий на участке Заламбесса-Эгала ослабла. Она заявила, что наступление, предпринятое эритрейской армией на участке Буре, несмотря на письменное обещание президента Эритреи незамедлительно вывести свои войска из этого района, при массивной огневой поддержке артиллерии, было встречено интенсивным встречным артиллерийским огнем. Эфиопия объявила, что 28 мая ее военно-воздушные силы бомбили военные позиции в Хиргиго близ Массавы и в окрестностях Ади-Кейхеа и базу ВВС в Асмэре — на следующий день.

15. В письмах от 27 мая (S/2000/498) и 29 мая (S/2000/499) на мое имя постоянный представитель Эритреи и президент Исаяс Афеворк, соответственно, обвинили Эфиопию в продолжении военных действий против Эритреи даже после того, как Эритрея полностью выполнила предложение ОАЕ об отводе войск к позициям, которые они занимали до 6 мая 1998 года, и потребовали осудить Эфиопию и призвать ее вывести войска из оккупированных районов. В то же время в заявлении от 30 мая Эфиопия указала, что, хотя эритрейские войска ушли из Буре, она еще не удостоверилась в том, что они оставили Баду на северо-восточном участке границы, и что она предпринимает срочные меры по проверке того, действительно ли эритрейские войска выведены со всех оккупированных территорий в этом районе.

16. 30 мая Эфиопия объявила, что ее силы, контролировавшие западные районы Эритреи с 12 мая, были выведены оттуда. Эфиопия вновь заявила, что она не заинтересована в оккупации эритрейской территории. 31 мая Эритрея сообщила, что 26-28 мая на участке Сенафе велись бои. Эфиопия же заявила 30 мая, что никаких боевых действий в окрестностях Сенафе в предыдущие три дня не велось и что в указанный день бои не велись вообще ни на одном из участков.

17. 31 мая премьер-министр Эфиопии объявил дипломатическому сообществу в Аддис-Абебе, что Эфиопия удостоверилась в том, что вся ее территория очищена от эритрейских войск и что, с учетом выполнения поставленной Эфиопией цели, война для Эфиопии начиная с этого дня окончилась. Он признал, что на участке Заламбессы эфиопская армия находится на «неоспариваемой территории Эритреи», и заявил, что то, пойдет ли Эфиопия на «полный отвод своих сил на позиции, которые они занимали до 6 мая, в контексте мирного соглашения, соглашения о прекращении боевых действий, будет зависеть от того, каким образом международное сообщество готово обеспечить гарантии безопасности». В то же время он подтвердил, что эфиопской армии на западном участке отдан приказ о передислокации, а войскам на восточном участке — об очистке и обеспечении защиты «вновь освобожденных районов». Премьер-министр выразил также готовность Эфиопии к проведению прямых переговоров с Эритреей.

18. 1 июня пресс-секретарь президента Эритреи, по сообщениям, потребовал, чтобы Эфиопия отошла на позиции, которые ее силы занимали до 6 мая, и сказал, что Эритрея не объявит прекращение огня до тех пор, пока Эфиопия не покинет всю оккупированную эритрейскую территорию.

Организация Объединенных Наций готова поддержать эти усилия надлежащим образом.

III. Замечания

19. Возможности Секретариата в плане отслеживания и представления отчетов о военных аспектах ситуации в отношениях между Эритреей и Эфиопией на основе своих собственных независимых наблюдений крайне ограничены. Наблюдателей Организации Объединенных Наций на местах нет. Сотрудники Организации Объединенных Наций, работающие вблизи районов конфликта, не располагают ни мандатом, ни возможностями для выполнения такой задачи. Тем не менее из официальных заявлений Эритреи и Эфиопии и информации из открытых источников общая картина событий на местах представляется достаточно ясной.

20. После заявления Эфиопии об окончании войны 31 мая никаких сообщений о крупных боях не поступало. Однако сообщения об определенных боевых действиях продолжают поступать, и стороны по-прежнему обвиняют друг друга в совершении нападений.

21. Эритрея и Эфиопия возобновили непрямые переговоры под эгидой ОАЕ 30 мая в Алжире. 2 июня, когда завершалась работа над настоящим докладом, эти переговоры продолжались.

22. Прогресс на пути к выполнению требований пунктов 2, 3 и 4 резолюции 1298 (2000) Совета Безопасности достигнут главным образом благодаря дипломатическим усилиям ОАЕ. Я настоятельно призываю обе стороны в полном объеме сотрудничать с ОАЕ, а других членов международного сообщества — продолжать поддерживать усилия ОАЕ, направленные на достижение окончательного мирного урегулирования конфликта между Эритреей и Эфиопией без дальнейших отлагательств. Я хотел бы, пользуясь настоящей возможностью, воздать должное усилиям ОАЕ в этом плане, и особенно усилиям ее нынешнего Председателя, и указать, что